

Français

# **Profi**

Originale

Mode d'emploi



F

Nous nous réjouissons de votre décision d'utiliser un appareil de haute technicité de la société SCHICK et nous vous souhaitons, avec votre nouvelle pièce à main  Profi, beaucoup de satisfactions dans votre travail.

Nous avons rédigé ce mode d'emploi pour vous familiariser avec votre nouvel appareil et pour vous fournir les informations nécessaires pour l'utilisation et l'entretien de celui-ci.

Contenu:	page
1. Indication de sécurité	
Attention!.....	3
2. Domaine d'application et utilisation.....	3
3. Contenu livré .....	4
4. Accessoires - pièces de rechange.....	5
5. Mise en service et montage.....	6
Activer et éteindre	7
6. Changement d'instrument sur la pièce à main moteur.....	8
7. Des éléments de commande.....	8
8. Nettoyage et entretien/Changement de la pince de serrage.....	9
9. Possibles messages d'erreur.....	10
10. Données techniques.....	10
11. Déclaration de Conformité.....	11

## 1. Indication de sécurité

- 1.1 Vérifier si les données du réseau concordent avec celles de la plaquette signalétique.
- 1.2 Les moteurs  **Profi** ne doivent pas être utilisés:
- en cas de danger d'explosion
  - pour le traitement médical
  - pour usiner des matériaux humides
- 1.3 Respecter les prescriptions professionnelles propres à chaque type d'utilisation
- toujours porter des verres protecteurs
  - utiliser une aspiration professionnelle
  - rechercher un éclairage suffisant
- 1.4 Ne jamais nettoyer la pièce à main à l'air comprimé.
- 1.5 La pièce à main au repos doit toujours être munie d'une fraise ou de la pointe livrée avec l'appareil.

Attention!

- Respecter les prescriptions du fabricant pour l'utilisation des fraises
- Lors de l'utilisation de la fonction vers la gauche, la pince peut se défaire en cas d'intensité trop élevée.
- Toutes réparations ou autres interventions ne peuvent être faites que par les personnes qualifiées et autorisées par SCHICK.
- SCHICK ne prend en charge aucune prestation de garantie dans le cas où le moteur  **Profi** n'aurait pas été utilisé selon les prescriptions d'emploi.

## 2. Domaine d'application et utilisation

Les moteurs  **Profi** sont conçus pour des travaux de façonnage de couronnes, de bridges et pour des travaux intensifs en résine et prothèse partielles coulées. La rotation de 1.000 à 40.000 t/mn vous permet de travailler toutes les matières utilisées par la profession.

La pièce à main, grâce à sa forme ergonomique et courte, vous permet de travailler en longue durée sans fatigue. L'appareil est constamment surveillé par un microprocesseur. Une seconde sécurité thermique, indépendante de l'ordinateur est incorporée. Ainsi, le  **Profi** est le summum de la sécurité.

Conditions requises pour le milieu ambiant:

- Dans des pièces intérieures, entre 5° et 40 ° C
- Jusqu'à 2.000 m au-dessus du niveau de la mer

Catégorie de surtension: II  
Degré de salissure: 2



### 3. Contenu livré

(1)



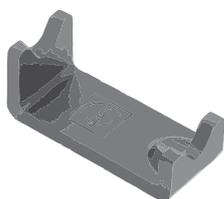
(2)



(3)



(4)



(5a)



(5b)



(6)



(7) (8)



(9)



Appareil de commande actionné  
avec le genou:

no. d'article

Appareil de commande actionné  
avec le pied:

no. d'article

<b>Profi</b> SK complet		9340
<b>Profi</b> appareil de commande actionné avec le genou:	(1)	9345
pièce à main et câble	(3)	9310
support pour pièce à main	(4)	9127
avec deux clés pour changer la pince		
alimentation électrique	(5a)	9102
velcro	(5b)	9130
câble d'alimentation	(6)	2160
litage de suspension	(7)	9103
vis - 2 pièces -	(8)	3170
transmetteur de signaux pour aspiration	(9)	9060

<b>Profi</b> SF complet		9350
<b>Profi</b> appareil de commande actionné avec le pied:	(2)	9355
pièce à main et câble	(3)	9310
support pour pièce à main	(4)	9127
avec deux clés pour changer la pince		
alimentation électrique	(5a)	9102
velcro	(5b)	9130
câble d'alimentation	(6)	2160
transmetteur de signaux pour aspiration	(9)	9060

## 4. Accessoires/pièces de rechange

pince de serrage Ø 2,35mm  
clé p. pince de serrage  
clé plate  
cordon

6642  
4115  
6223  
9225



burin  
no. d'article 1850



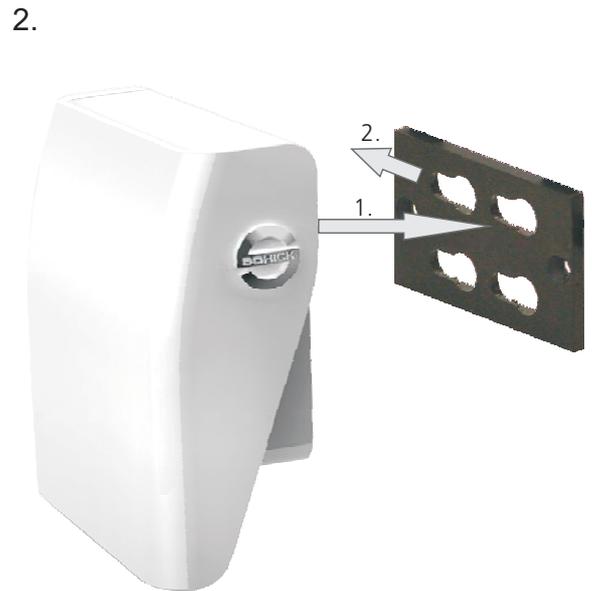
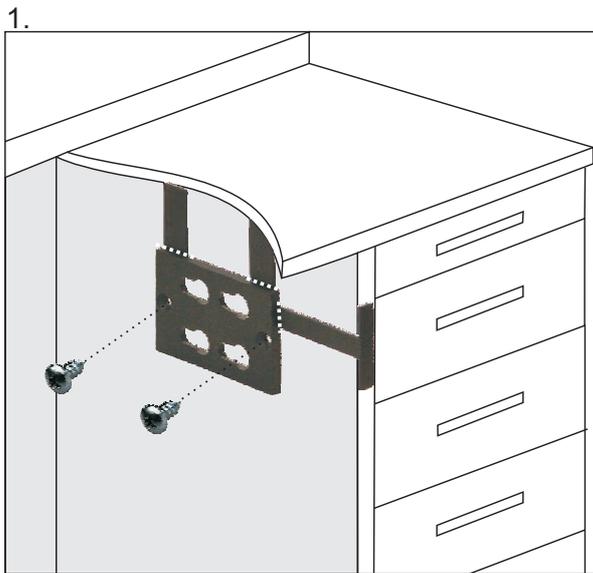
double-burin  
no. d'article 1860



burin  
no. d'article 1850/1

## 5. Mise en service et montage

### 5.1 Montage du liteau de suspension pour l'appareil de commande au genou



1. Le liteau de suspension (7) est muni de pièces auxiliaires qui servent de butée pour un positionnement correct de l'appareil de commande au genou **Profii**. Pour cela, il faut positionner le liteau de suspension conformément à la figure 1 sur la table de travail et la fixer à l'aide des vis jointes (8). Après le montage, les trois pièces auxiliaires peuvent être simplement retirées du liteau de suspension (Fig.1).
2. Pour monter l'appareil de commande au genou, on place celui-ci sur l'évidement pastille situé sur le liteau de suspension et on le glisse vers l'arrière jusqu'à enclenchement (Fig.2).

### 5.2 Fixation du bloc secteur à l'aide de bande velcro

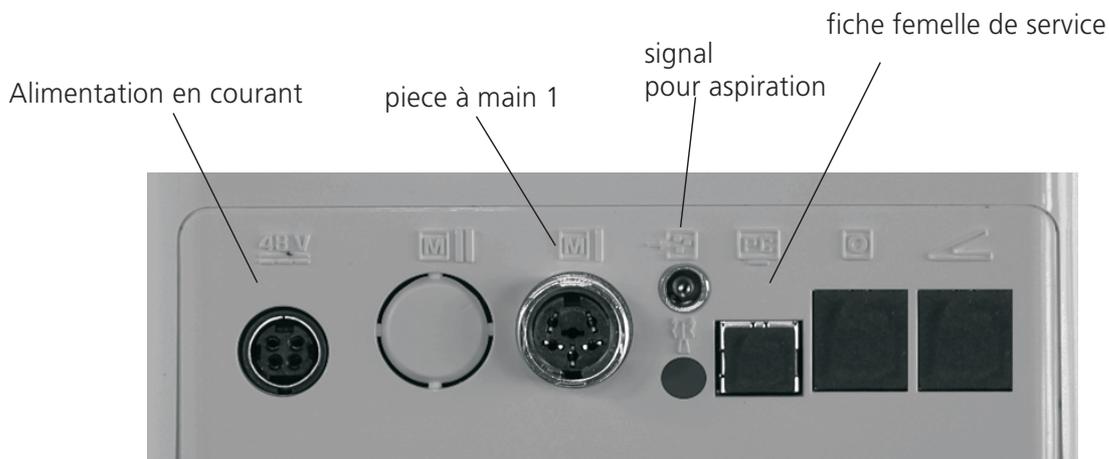
La bande velcro autocollante contenue dans la livraison peut être utilisée pour fixer le bloc secteur dans l'espace-pied de la table de travail comme illustré sur la figure 2.



1. Retirer une des deux pellicules protectrices de la bande et coller la bande sur le bloc secteur
2. Retirer la deuxième pellicule protectrice de la bande et coller le bloc secteur sur une surface propre et plate. Évitez une charge de traction permanente causée par des câbles éventuellement installés de manière défavorable sur le bloc secteur!

### 5.3 Mise en service

Raccordez la prise de la pièce à main à la fiche du boîtier de commande „Pièce à main 1". Connectez la fiche de l'adaptateur réseau dans la douille de l'alimentation électrique de l'appareil le commande. Reliez le câble de réseau (6) à l'adaptateur rése au (5a). Pour mettre en marche l'appareil, actionnez d'abord l'élément de commande (variateur avec le genou/le pied).



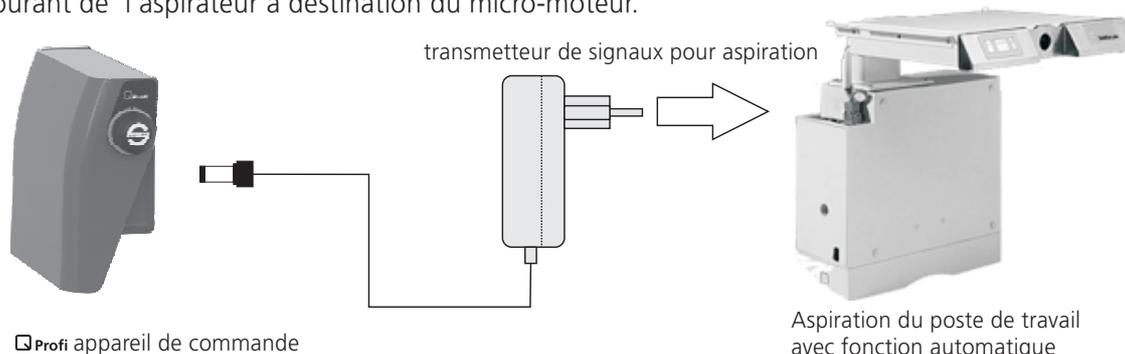
### 5.4 Activer et éteindre

La commande ne possède aucun interrupteur principal. Si la pièce à main n'est pas utilisée pendant plus de 60 min, elle s'arrête de manière autonome. En actionnant légèrement l'élément de commande (variateur avec le genou/pédale), vous enclenchez de nouveau l'appareil.

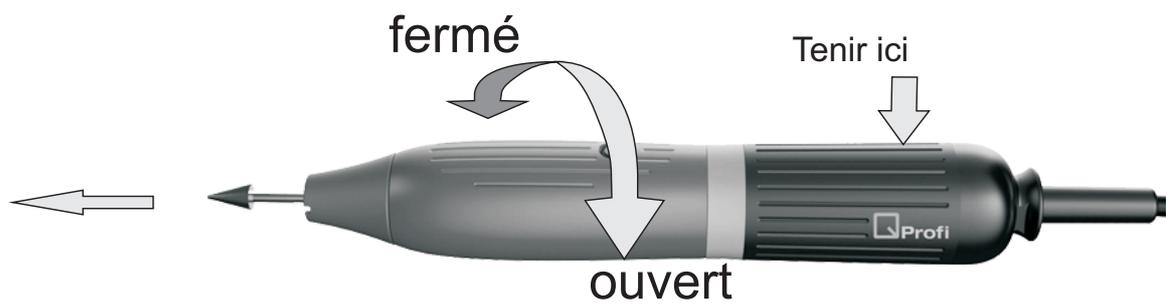
 Raccordez d'abord la pièce à main avant de connecter le câble de réseau et enclenchez la commande!

### 5.5 Connexion du transmetteur de signaux pour une mise en fonction automatique d'une aspiration du poste de travail

Pour une fonction automatique d'une aspiration au poste de travail, raccordez le transmetteur sur la prise micromoteur de l'aspiration. Comme le montre l'illustration, le transmetteur de signal est branché sur le boîtier de commande sur la connexion spécifique. De l'autre côté, le transmetteur est installé sur la prise de courant de l'aspirateur à destination du micro-moteur.



## 6. Changement d'instrument sur la pièce à main moteur

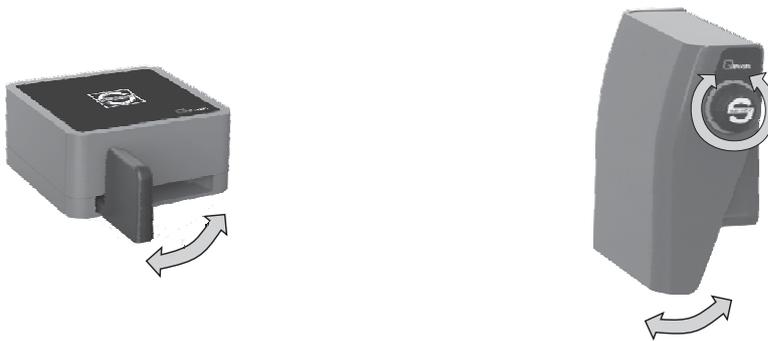


La pince de serrage est ouverte ou fermée en tournant l'extrémité de la pièce à main.

- ⚠ Ne changer l'instrument que lorsque le moteur est à l'arrêt! Pour conserver la précision et préserver la durée de vie de la pince de serrage, elle doit toujours être munie d'un instrument ou de la pointe de protection fournie à la livraison, et ce, même au repos.
- ⚠ Insérer toujours les outils aussi loin que possible dans la pince de serrage pour obtenir une force portante maximale !

## 7. Des éléments de commande

Grâce aux éléments de commande (voir l'illustration ci-dessous), vous avez la possibilité de régler la vitesse de la pièce à main progressivement jusqu'à la vitesse de rotation maximale pré-ajustée.



La commande au genou comporte également un bouton rotatif pour limiter la vitesse maximale. Choisissez la vitesse désirée à l'aide du sélecteur de vitesse. La vitesse préalablement sélectionnée peut être atteinte progressivement en appuyant sur l'élément de commande.

- ⚠ Veuillez observer les vitesses maximales admissibles des instruments !

## 8. Nettoyage et entretien/Changement de la pince de serrage

La pièce à main **Q Profi** est conçue pour une longévité maximale, mais il est nécessaire de démonter de temps en temps la pince de serrage et de la nettoyer.

### 8.1 Démontage de la pince de serrage pièce à main **Q Profi**



1. Retirer l'outil, dévisser le nez de la pièce à main
2. Dévisser l'arrière du moteur et détacher le câble en tirant sur le raccord
3. Placer la clé de la pince de serrage No. 4115 dans celle-ci. Pour extraire la pince de serrage, il faut maintenir la contre-clé 6223 et tourner la clé pour pince de serrage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre - la pince de serrage a un pas de vis à droite
4. Retirer la pince de serrage (No. 6642) de l'axe

Après un nettoyage minutieux de la pince de serrage, il est recommandé de la graisser légèrement sur la partie extérieure avant le remontage (par ex. avec de la Vaseline).

Au cours du remontage, ne serrez la pince de serrage que légèrement ! La pince de serrage se resserme elle-même au cours d'une exploitation normale.



Pour conserver la précision et préserver la durée de vie de la pince de serrage, elle doit toujours être munie d'un instrument, ou de la pointe fournie à la livraison, et ce, même au repos.



Ne nettoyer jamais la pièce à main avec de l'air comprimé !



Vous trouverez la clé pour pince de serrage et les clés à fourche sous le support de la pièce à main.

### 8.2. Démontage/changement du câble moteur (fig. ci-dessus)

1. Dévisser le capuchon du moteur (2)
2. Détacher le câble en tirant sur le raccord (1)

## 9. Possibles messages d'erreur

Si la pièce à main est surchargée ou bloquée, le moteur s'arrête pour des raisons de sécurité. En lâchant l'élément de commande (variateur avec le genou/pédale) et en l'actionnant de nouveau, l'appareil est immédiatement prêt à fonctionner.

Si la perturbation ne peut être réparée à l'aide des descriptions indiquées ci-dessus, veuillez contacter un partenaire agréé du service après-vente ou l'entreprise Schick directement.

## 10. Données techniques

dimensions pièce à main:

longueur:	158 mm
diamètre max.:	30 mm
poids:	240 g

dimensions appareils de commande:

	modèle au genou	modèle au pied
largeur:	95 mm	155 mm
hauteur:	203 mm	75 mm
profondeur:	210 mm	220 mm
poids:	902 g	1,82 kg

tensions nominale:	AC 100 - 240 V
fréquence nominale:	50/60 Hz
puissance:	160 Watt

intervalle de vitesse:	1.000 - 40.000 min
de rotation max.:	max: 7,5 Ncm
classe de protection:	I

La valeur totale d'oscillation dans l'opération est soumise à 2,5m/s<sup>2</sup>.

## 11. Declaration of Conformity

We, GEORG SCHICK DENTAL GmbH  
Lehenkreuzweg 12  
D-88433 Schemmerhofen

declare herewith, that the product

 **Prof**i - consisting of  
**Prof**i - motorhandpiece 9310 in connection with  
**Prof**i - unit 9345 or 9355

is in conformity with the following provisions of Directive:

2001/95/EG (general product safety)  
2006/42/EG (machinery directive)  
2006/95/EG (low voltage directive)  
2004/108/EG (EMV directive)

Name and adress of  
person in charge:

Wolfgang Schick  
Lehenkreuzweg 12  
88433 Schemmerhofen



W. Schick  
Geschäftsführer

Schemmerhofen, June 2013

Sous réserve de modifications techniques

L'appareil est conforme aux exigences de la VDE (association électronique allemande) en ce qui concerne la sécurité des appareils et la protection radiotélégraphique.

Ce mode d'emploi est à conserver à portée de main, de préférence à proximité de l'appareil!  
A ce propos, nous vous informons, que pour de tels appareils de haute technicité, un service de réparation compétent et un personnel hautement qualifié sont nécessaires.

La maison SCHICK vous garantit des réparations parfaites avec des pièces de rechange d'origine.

Fabricante:



**SCHICK**  
DENTAL

Schick GmbH  
Lehenkreuzweg 12  
D-88433 Schemmerhofen  
Telefon +49 7356 9500-0  
Telefax +49 7356 9500-95  
E-Mail info@schick-dental.de  
Internet www.schick-dental.de

